

A DEMO Extract from Act 2 Scene [4] of Sir Thomas More

to which Shakespeare is believed to have contributed lines including the famous ‘immigration’ speech below

The action leading up to [this point] may be summarized as follows: the commons [ordinary people in trade and apprentices] are shown as ill-treated and properly outraged by the high-handed and illegal actions of certain of the foreign groups on London, who, for economic reasons have been allowed by the authorities to flout the law and to make life miserable for honest Englishmen; they determine to stage a bloody revolt on the following May Day, in which the “aliens” will be massacred and their houses burned; word of the revolt is brought to the authorities, and Thomas More, then a Sheriff of London, is prevailed upon to address the angry commons in an attempt to stem the rebellion by persuasion rather than arms.

Adapted from Riverside Shakespeare 1988 edition p.1780

Persons of the scene

NOBILITY

EARL OF SHREWSBURY

EARL OF SURREY

CIVIC LEADERS

LORD MAYOR

THOMAS MORE, SHERIFF (*later in the scene* SIR THOMAS MORE)

SERGEANT-AT-ARMS

PALMER

THE COMMONS

JOHN LINCOLN

WILLIAMSON

DOLL, *Williamson’s wife*

GEORGE & RALPH BETTS (*the latter also called* THE CLOWN)

SHERWIN [*and* CHOLMLEY?]

KING’S MESSENGER

CROFTS

Location: St Martin’s-le-Grand, Adlersgate, London

1 A	TEXT, VERSE LINE SYLLABLE COUNT, SPEECH HEADERS		GLOSSARY, PUNS, WORD SUBSTITUTIONS ♦ STAGE DIRECTIONS ♦ METRE, ELISION, PRONUNCIATION ♦ COMMENT	1 A
	<p><i>St Martin's-le-Grand, Adlersgate, London</i></p> <p><i>Approaching May Day, 1517</i></p> <p>CROWD (of the prevailing mood)</p> <p>1-76: Remove the strangers !</p> <p>SHERIFF MORE</p> <p>77: Grant them remov'd, and grant that this your noise</p> <p>78: Hath chid down all the majesty of England ; ¹¹</p> <p>79: Imagine that you see the wretchèd strangers ¹¹</p> <p>80: (Their babies at their backs and their poor luggage) ¹¹</p> <p>81: Plodding to the ports and coasts for transportation ; ^{12x}</p> <p>82: And that you sit as kings in your desires—</p> <p>83: Authority quite silenc'd by your brawl—</p> <p>84: And you in ruff of your opinions cloth'd ; ^{11x}</p> <p>85: <u>What had you got?</u> ⁴</p> <p>85: I'll tell you : you had taught</p> <p>86: How insolence and strong hand should prevail,</p> <p>87: How order should be quell'd ; and by this pattern ¹¹</p> <p>88: Not one of you should live an agèd man,</p> <p>89: For other ruffians (as their fancies wrought) ^{11x}</p> <p>90: With self same hand, self reasons, and self right,</p> <p>91: Would shark on you ; and men like ravenous fishes ^{12x}</p> <p>92: <u>Would feed on one another.</u> ⁷</p> <p>DOLL</p> <p>93: Before God, that's as true as the Gospel.</p> <p>LINCOLN or GEORGE BETTS</p> <p>94: Nay, this is a sound fellow, I tell you—let's mark him.</p>	<p>mono sl-qk</p> <p>♪*</p> <p>(♪)*</p> <p>mono (♪)*</p> <p>(♪)*</p> <p>PUN Ψ</p> <p>MONO_{sl}</p> <p>MONO</p> <p>(♪)</p> <p>mono (♪)</p> <p>♪</p> <p>mono_{sl}</p> <p>♪</p> <p>♪</p>	<p>^{0:} Location: a privileged “liberty” within the walls just north of St Paul's Cathedral where many aliens lived. Foreigners in this areas were not subject to the same</p> <p>^{0:} constraints and laws as ordinary Londoners – this ‘special privilege’ was a source of resentment</p> <div><p>QUICK LEGEND © VERSEBUSTER</p><p>x > line doesn't scan – something needs eliding x > refers back to scansion note in Section A</p><p>opinions / ruffians / the > suggested syllable[s] that need eliding to make a line scan</p><p>♪ > fully iambic ♪* > fully iambic with a racing unstressed foot ^{i.e.} line trips even quicker</p><p>(♪) mostly iambic but with a foot that might be otherwise ^{MS} > as per the original manuscript</p><p>MONO > fully monosyllabic line mono > mainly monosyllabic xxx > any editor's update of ^{MS}</p><p>MONO_{sl} > slow mono line MONO_{qk} > quick mono line MONO_{sl-qk} > 1st half slow, 2nd half quick</p><p>Ψ > illustrate o > refers back to a text / stage direction / speech header note in Section A</p></div> <p>1-76: strangers: foreigners, aliens</p> <p>77:</p> <p>78: chid down: brought down by rancorous quarrelling</p> <p>79:</p> <p>80:</p> <p>81: transportation: conveyance, transport [out of the country] ^{i.e.} removal, banishment</p> <p>82: in: (1) in achieving, or (2) in accordance with And...desires: ^{i.e.} anarchic rule</p> <p>83: Authority: rightful rule brawl: noisy disturbance</p> <p>84: in ruff: puffed up with pride, with a play (picked up in “clothed” and antithetical to ‘ruffians’ in (89) below) on the starched neckwear worn generally by</p> <p>85: [o-PIN-yuns] Ψ illustrating ‘ruff’ would help the audience get the classic WS word play ACT members of the upper class</p> <p>85:</p> <p>86: insolence: arrogance strong hand: brute force should: must</p> <p>87: quelled: crushed, suppressed</p> <p>88: live...man: make it to old age</p> <p>89: ruffians: a play on, and antithetical to ‘ruff’ in (84) above (see note) > here [RUFF-yans] as...wrought: ^{i.e.} whatever came into their minds</p> <p>90: self: identical ^(ABBOTT); with a glance at ‘selfish’</p> <p>91: shark: prey > also in Hamlet 1.1 (97) in Oxford edition</p> <p>92:</p> <p>DOLL: Doll's husband, Williamson, was a carpenter ^{i.e.} ‘artisan-’ or ‘working-class’</p> <p>93: as...Gospel: ^{i.e.} the Gospel truth</p> <p>LINCOLN: John Lincoln was a broker ^{i.e.} ‘middle class’. He is the ring leader and is eventually hanged for it > it is not clear in the original manuscript [^{MS}]</p> <p>94: is > a VB addition who speaks here, but most editors favour Lincoln</p>	

1 B	REPETITION, SYNONYMS, SPEECH BUILD				ANTITHESES, MODIFIERS	1 B
	<p><i>St Martin's-le-Grand, Adlersgate, London</i></p> <p><i>Approaching May Day, 1517</i></p> <p>0 CROWD (of the prevailing mood)</p> <p>1-76: Remove the strangers ! °</p> <p>MORE</p> <p>77: Grant them remov'd, and grant that this your noise</p> <p>78: Hath chid down all the majesty of England ; 11</p> <p>79: Imagine that you see the wretchèd strangers 11</p> <p>80: (Their babies at their backs and their poor luggage) 11</p> <p>81: Plodding to th' ports and coasts for transportation ; 11</p> <p>82: And that you sit as kings in your desires—</p> <p>83: Authority quite silenc'd by your brawl—</p> <p>84: And you in ruff of your opinions cloth'd ; 11x</p> <p>85: What had you got? 4</p> <p>85: I'll tell you : you had taught</p> <p>86: How insolence and strong hand should prevail,</p> <p>87: How order should be quell'd ; and by this pattern 11</p> <p>88: Not one of you should live an agèd man,</p> <p>89: For other ruffians (as their fancies wrought) 11x</p> <p>90: With self same hand, self reasons, and self right,</p> <p>91: Would shark on you ; and men like rav'nous fishes 11</p> <p>92: Would feed on one another. 7</p> <p>DOLL</p> <p>93: Before God, that's as true as the Gospel.</p> <p>LINCOLN or GEORGE BETTS °</p> <p>94: Nay, this is a sound fellow, I tell you—let's mark him.</p>				<p><i>St Martin's-le-Grand, Adlersgate, London</i></p> <p><i>Approaching May Day, 1517</i></p> <p>CROWD (of the prevailing mood)</p> <p>1-76: Remove the strangers ! °</p> <p>SHERIFF MORE</p> <p>77: Grant them remov'd, and grant that this your noise</p> <p>78: Hath chid down all the majesty of England ; 11</p> <p>79: Imagine that you see the wretchèd strangers 11</p> <p>80: (Their babies at their backs and their poor luggage) 11</p> <p>81: Plodding to th' ports and coasts for transportation ; 11</p> <p>82: And that you sit as kings in your desires—</p> <p>83: Authority quite silenc'd by your brawl—</p> <p>84: And you in ruff of your opinions cloth'd ; 11x</p> <p>85: What had you got? 4</p> <p>85: I'll tell you : you had taught</p> <p>86: How insolence and strong hand should prevail,</p> <p>87: How order should be quell'd ; and by this pattern 11</p> <p>88: Not one of you should live an agèd man,</p> <p>89: For other ruffians (as their fancies wrought) 11x</p> <p>90: With self same hand, self reasons, and self right,</p> <p>91: Would shark on you ; and men like rav'nous fishes 11</p> <p>92: Would feed on one another. 7</p> <p>DOLL</p> <p>93: Before God, that's as true as the Gospel.</p> <p>LINCOLN or GEORGE BETTS °</p> <p>94: Nay, this is a sound fellow, I tell you—let's mark him.</p>	

1 C	STATUS / MODES OF ADDRESS <i>inc.</i> YOU v. THOU SWITCHES		Trochees [DUM-di] & (possible) Spondees [DUM-DUM]		LONG VOWELS, TROCHEES, ALLITERATION & ASSONANCE	1 C
	<p><i>St Martin's-le-Grand, Adlersgate, London</i></p> <p><i>Approaching May Day, 1517</i></p> <p>CROWD (of the prevailing mood)</p> <p>1-76: Remove the strangers ! °</p> <p>SHERIFF MORE</p> <p>77: Grant them remov'd, and grant that this your noise</p> <p>78: Hath chid down all the majesty of England ; ¹¹</p> <p>79: Imagine that you see the wretchèd strangers ¹¹</p> <p>80: (Their babies at their backs and their poor luggage) ¹¹</p> <p>81: Plodding to th' ports and coasts for transportation ; ¹¹</p> <p>82: And that you sit as kings in your desires—</p> <p>83: Authority quite silenc'd by your brawl—</p> <p>84: And you in ruff of your opinions cloth'd ; ^{11x}</p> <p>85: <u>What had you got?</u> ⁴</p> <p>85: I'll tell you : you had taught</p> <p>86: How insolence and strong hand should prevail,</p> <p>87: How order should be quell'd ; and by this pattern ¹¹</p> <p>88: Not one of you should live an agèd man,</p> <p>89: For other ruffians (as their fancies wrought) ^{11x}</p> <p>90: With self same hand, self reasons, and self right,</p> <p>91: Would shark on you ; and men like rav'nous fishes ¹¹</p> <p>92: <u>Would feed on one another.</u> ⁷</p> <p>DOLL</p> <p>93: Before God, that's as true as the Gospel.</p> <p>LINCOLN or GEORGE BETTS °</p> <p>94: Nay, this is a sound fellow, I tell you—let's mark him.</p>	<p>mono <i>sl-qk</i></p> <p>♫ *</p> <p>(♫) *</p> <p>mono (♫) *</p> <p>(♫) *</p> <p>PUN ψ</p> <p>MONO <i>sl</i></p> <p>MONO</p> <p>(♫)</p> <p>mono (♫)</p> <p>♫</p> <p>mono <i>sl</i></p> <p>♫</p> <p>♫</p>	<p>o:</p> <p>o:</p> <p>1-76:</p> <p>77:</p> <p>78:</p> <p>79:</p> <p>80:</p> <p>81:</p> <p>82:</p> <p>83:</p> <p>84: [o-PIN-yuns]</p> <p>85:</p> <p>85:</p> <p>86:</p> <p>87:</p> <p>88:</p> <p>89: [RUFF-yans]</p> <p>90:</p> <p>91:</p> <p>92:</p> <p>93:</p> <p>94:</p>		<p><i>St Martin's-le-Grand, Adlersgate, London</i></p> <p><i>Approaching May Day, 1517</i></p> <p>CROWD (of the prevailing mood)</p> <p>1-76: Remove the strangers ! °</p> <p>SHERIFF MORE</p> <p>77: Grant them remOV'd, and grant that this your nOise</p> <p>78: Hath chid down all the majesty of England ; ¹¹</p> <p>79: Imagine that you sEE the wretchèd strangers ¹¹</p> <p>80: (Their babies at their backs and their poor luggage) ¹¹</p> <p>81: Plodding to th' ports and coasts for transportation ; ¹¹</p> <p>82: And that you sit as kIng in your desIres—</p> <p>83: Authority quite sIlenc'd by your brAwl—</p> <p>84: And you in ruff of your opinions clOth'd ; ^{11x}</p> <p>85: <u>What had you got?</u> ⁴</p> <p>85: I'll tell you : you had taught</p> <p>86: How insolence and strong hand should prevail,</p> <p>87: How order should be quell'd ; and by this pattern ¹¹</p> <p>88: Not one of you should live an agèd man,</p> <p>89: For other ruffians (as their fancies wrought) ^{11x}</p> <p>90: With self same hand, self reasons, and self right,</p> <p>91: Would shark on you ; and men like rav'nous fishes ¹¹</p> <p>92: <u>Would fEEd on one another.</u> ⁷</p> <p>DOLL</p> <p>93: Before God, that's as true as the Gospel.</p> <p>LINCOLN or GEORGE BETTS °</p> <p>94: Nay, this is a sound fellow, I tell you—let's mark him.</p>	<p>mono <i>sl-qk</i></p> <p>♫ *</p> <p>(♫) *</p> <p>mono (♫) *</p> <p>(♫) *</p> <p>PUN ψ</p> <p>MONO <i>sl</i></p> <p>MONO</p> <p>(♫)</p> <p>mono (♫)</p> <p>♫</p> <p>mono <i>sl</i></p> <p>♫</p> <p>♫</p>

2 A	TEXT, VERSE LINE SYLLABLE COUNT, SPEECH HEADERS		GLOSSARY, PUNS, WORD SUBSTITUTIONS ♦ STAGE DIRECTIONS ♦ METRE, ELISION, PRONUNCIATION ♦ COMMENT	2 A
	<p>SHERIFF MORE</p> <p>95: Let me set up before your thoughts, good friends,</p> <p>96: On supposition ; which if you will mark,</p> <p>97: You shall perceive how horrible a shape</p> <p>98: Your <u>insurrection</u> bears. ⁶</p> <p>98: First, 'tis a sin !</p> <p>99: Which oft the apostle did forewarn us of,</p> <p>100: Urging obedience to authority ; ^{11x}</p> <p>101: And 'twere no error, if I told you all,</p> <p>102: <u>You were in arms against your God Himself.</u></p> <p>ALL</p> <p>103: Marry, God forbid that ! ^{6a}</p> <p>MORE</p> <p>104: Nay, certainly you are ; ^{6b}</p> <p>105: For to the king God hath His office lent</p> <p>106: Of dread, of justice, power and command ;</p> <p>107: Hath bid him rule, and will'd you to obey ;</p> <p>108: And—to add ampler majesty to this—</p> <p>109: He hath not only lent the king His figure, ¹¹</p> <p>110: His throne, His sword, but given him his own name, ^{12x}</p> <p>111: <u>Calls him 'a god on earth' !</u> ⁶</p> <p>111: What do you then—</p> <p>112: Rising 'gainst him that God himself installs—</p> <p>113: <u>But rise against God?</u> ^{5x}</p> <p>113: What do you to your souls</p> <p>114: <u>In doing this?</u> ⁴</p> <p>114: O, desperate as you are, ^{11x}</p> <p>115: Wash your foul minds with tears ; and those same</p> <p>116: That you like rebels lift against the peace—</p>	<p>mono</p> <p>♪</p> <p>♪</p> <p>♪</p> <p>mono</p> <p>♪</p> <p>mono qk ♪</p> <p>♪</p> <p>VorP?</p> <p>mono</p> <p>♪ *</p> <p>mono sl</p> <p>♪</p> <p>MONO (♪)</p> <p>mono sl</p> <p>mono qk ♪</p> <p>MONO sl</p> <p>MONO qk</p> <p>mono qk ♪</p> <p>mono</p> <p>MONO sl</p> <p>♪</p>	<p>95: good friends > see note to (73) above</p> <p>96: mark: note, pay attention to</p> <p>97:</p> <p>98: innovation [FF] [MS]: ∞ insurrection [VB], rebellion; alteration to the established order</p> <p>98:</p> <p>99:</p> <p>100: authority: ^{i.e.} to those in authority [o-BEAD-yence]</p> <p>101: error: doctrinal mistake; deceit, falsehood, deception</p> <p>102:</p> <p>103: Verse or prose? > is the mob suddenly speaking verse? Improbable, albeit More's rejoinder makes (103 / 104) feel like a shared verse line. Besides (103) is not iambic, usually a good marker whether a line is verse or not. Nonetheless, More can still come in quickly.</p> <p>104:</p> <p>105: king: the office of the king, not Henry VIII specifically office: position of authority</p> <p>106:</p> <p>107:</p> <p>108:</p> <p>109:</p> <p>110: and sword [MS] His sword [VB]</p> <p>111:</p> <p>111:</p> <p>112:</p> <p>113:</p> <p>113:</p> <p>114:</p> <p>114: desperate: reckless; in a state of spiritual despair and so heading for damnation</p> <p>115: tears > a sign of contrition (which could lead to forgiveness)</p> <p>116:</p>	

2 B	REPETITION, SYNONYMS, SPEECH BUILD				ANTITHESSES, MODIFIERS	2 B
	MORE				MORE	
95:	Let me set up before your thoughts, good friends,	mono	95:		95:	Let me set up before your thoughts, good friends, mono
96:	On supposition ; which if you will mark,	♪	96:		96:	On supposition ; which if you will mark, ♪
97:	You shall perceive how horrible a shape	♪	97:		97:	You shall perceive how horrible a shape ♪
98:	Your insurrection bears. ⁶ °	♪	98:	[FF] °	98:	Your insurrection bears. ⁶ ° ♪
98:	First, 'tis a sin !	mono	98:		98:	First, 'tis a sin ! mono
99:	Which oft the apostle did forewarn us of,	♪	99:		99:	Which oft the apostle did forewarn us of, ♪
100:	Urging obedience to authority ; ^{11x}		100:	[o-BEAD-yence]	100:	Urging obedience to authority ; ^{11x}
101:	And 'twere no error, if I told you all,	mono qk ♪	101:		101:	And 'twere no error, if I told you all, mono qk ♪
102:	You were in arms against your God himself.	♪	102:		102:	You were in arms against your God himself. ♪
	ALL	VorP?			ALL	VorP?
103:	Marry, God forbid that ! ^{6a}		103:		103:	Marry, God forbid that ! ^{6a}
	MORE				MORE	
104:	Nay, certainly you are ; ^{6b}		104:		104:	Nay, certainly you are ; ^{6b}
105:	For to the king God hath his office lent	mono	105:		105:	For to the king God hath his office lent mono
106:	Of dread, of justice, power and command ;	♪*	106:		106:	Of dread, of justice, power and command ; ♪*
107:	Hath bid him rule, and will'd you to obey ;	mono sl	107:		107:	Hath bid him rule, and will'd you to obey ; mono sl
108:	And—to add ampler majesty to this—		108:		108:	And—to add ampler majesty to this—
109:	He hath not only lent the king His figure, ¹¹	♪	109:		109:	He hath not only lent the king His figure, ¹¹ ♪
110:	His throne, His sword, but given him his own name, ¹¹ °	MONO (♪)	110:		110:	His throne, His sword, but given him his own name, ¹¹ ° MONO (♪)
111:	Calls him 'a god on earth' ! ⁶	mono sl	111:		111:	Calls him 'a god on earth' ! ⁶ mono sl
111:	What do you then—	mono qk ♪	111:		111:	What do you then— mono qk ♪
112:	Rising 'gainst him that God himself installs—		112:		112:	Rising 'gainst him that God himself installs—
113:	But rise 'gainst God? ⁴	MONO sl	113:		113:	But rise 'gainst God? ⁴ MONO sl
113:	What do you to your souls	MONO qk	113:		113:	What do you to your souls MONO qk
114:	In doing this? ⁴	mono qk ♪	114:		114:	In doing this? ⁴ mono qk ♪
114:	O, desp'rate as you are,	mono	114:		114:	O, desp'rate as you are, mono
115:	Wash your foul minds with tears ; and those same		115:		115:	Wash your foul minds with tears ; and those same
	hands—	MONO sl				hands— MONO sl
116:	That you like rebels lift against the peace—	♪	116:	against v. up for (117)	116:	That you like rebels lift against the peace— ♪

2 C	STATUS / MODES OF ADDRESS <i>inc.</i> YOU v. THOU SWITCHES		Trochees [DUM-di] & (possible) Spondees [DUM-DUM]		LONG VOWELS, TROCHEES, ALLITERATION & ASSONANCE	2 C
	MORE				MORE	
95:	Let me set up before your thoughts, good friends,	mono	95:		95: Let me set up before your thoughts, good friends ,	mono
96:	On supposition ; which if you will mark,	♪	96:		96: On supposition ; which if you will mark,	♪
97:	You shall perceive how horrible a shape	♪	97:		97: You shall perceive how horrible a shape	♪
98:	Your insurrection bears. ⁶ o	♪	98: ∞ [FF]		98: <u>Your insurrection bears.</u> ⁶ o	♪
98:	First, 'tis a sin !	mono	98:		98: First, 'tis a sin !	mono
99:	Which oft the apostle did forewarn us of,	♪	99:		99: Which oft the apostle did forewarn us of,	♪
100:	Urging obedience to authority ; ^{11x}		100: [o-BEAD-yence]		100: Urging obedience to authority ; ^{11x}	
101:	And 'twere no error, if I told you all,	mono qk ♪	101:		101: And 'twere no error, if I told you all,	mono qk ♪
102:	<u>You were in arms against your God himself.</u>	♪	102:		102: <u>You were in arms against your God himself.</u>	♪
	ALL	VorP?			ALL	VorP?
103:	Marry, God forbid that ! ^{6a}		103:		103: Marry, God forbid that ! ^{6a}	
	MORE				MORE	
104:	Nay, certainly you are ; ^{6b}		104:		104: Nay , certainly you are ; ^{6b}	
105:	For to the king God hath his office lent	mono	105:		105: For to the king God hath his office lent	mono
106:	Of dread, of justice, power and command ;	♪ *	106:		106: Of dread, of justice, power and command ;	♪ *
107:	Hath bid him rule, and will'd you to obey ;	mono s/	107:		107: Hath bid him rule , and will'd you to obey ;	mono s/
108:	And—to add ampler majesty to this—		108:		108: And—to add ampler majesty to this—	
109:	He hath not only lent the king His figure, ¹¹	♪	109:		109: He hath not only lent the king His figure, ¹¹	♪
110:	His throne, His sword, but given him his own name, ¹¹ o	MONO (♪)	110:		110: His throne, His sword, but giv'n him his own name , ¹¹ o	MONO (♪)
111:	<u>Calls him 'a god on earth' !</u> ⁶	mono s/	111:		111: <u>Calls him 'a god on earth' !</u> ⁶	mono s/
111:	What do you then—	mono qk ♪	111:		111: What do you then—	mono qk ♪
112:	Rising 'gainst him that God himself installs—		112:		112: Rising 'gainst him that God himself installs—	
113:	<u>But rise 'gainst God?</u> ⁴	MONO s/	113:		113: <u>But rise 'gainst God?</u> ⁴	MONO s/
113:	What do you to your souls	MONO qk	113:		113: What do you to your souls	MONO qk
114:	<u>In doing this?</u> ⁴	mono qk ♪	114:		114: <u>In doing this?</u> ⁴	mono qk ♪
114:	O, desp'rate as you are,	mono	114:		114: O , desp'rate as you are,	mono
115:	Wash your foul minds with tears ; and those same		115:		115: Wash your foul minds with tears ; and those same	
	hands—	MONO s/			hands —	MONO s/
116:	That you like rebels lift against the peace—	♪	116:		116: That you like rebels lift against the peace—	♪

3 A	TEXT, VERSE LINE SYLLABLE COUNT, SPEECH HEADERS		GLOSSARY, PUNS, WORD SUBSTITUTIONS ♦ STAGE DIRECTIONS ♦ METRE, ELISION, PRONUNCIATION ♦ COMMENT	3 A
117:	Lift up for peace, and your unreverent knees 11x	(J)	117: Lift up: i.e. lift up your hands in prayer unreverent: disrespectful	
118:	<u>Make them your feet to kneel to be forgiven !</u> 11		118: Make...forgiven > this is a much simplified re-working of some awkward lines (as used by Ian McKellen) > the original is something like (not entirely clear to editors working on the original manuscript): “To kneel to be forgiven / Is safer wars than ever you can make / Whose discipline is riot. In, in to your obedience! / Why, even your hurly cannot proceed / But by obedience.”	
119:	Tell me but this : ▼ what rebel captain— ^{9 > 11}		119:	
120:	As mutinies are like to hap—by his name 11x	mono J	120: incident [FF] [MS]: likely to happen > ∞like to hap [VB] (which retains the metre) mutinies > the word needs eliding to two sybs for the line to scan > in	
121:	Can still the rout? Who will obey a traitor? 11		121: still: quieten rout: disorderly crowd, rabble	the original manuscript it appears as two sybs
122:	Or how can well that proclamation sound	J	122: proclamation: i.e. as ordered by the rebel leader / traitor in charge	
123:	When there is no addition but ‘a rebel’ 11	J	123: addition: i.e. honorific title	
124:	<u>To qualify a rebel?</u> ^{7e > 6}	J	124: qualify: afford a recognized status to; designate (OED) Metre > epic caesura	
124:	You'll put down strangers, (11 > 10)x		124: put down: crush, defeat	
125:	Kill them, cut their throats, possess their houses, (10 > 11)x		125: Metre > 5 trochees (unusual in Shakespeare) > however, line (124) above has a feminine ending, and some scholars consider that – in such combinations	
126:	And lead the majesty of law on leash	J*	126: in liom / in lyam / in line [MS]: on lead, ∞on leash [VB] of lines- the final unstressed syllable (here ‘–ers’) supplies the missing weak stress	
127:	<u>To slip him like a hound.</u> 6	mono qk J	127: slip: unleash; release (when it suits you to allow him to hunt)	in the first foot of the next line, rendering (125), in effect, a regular iambic line
127:	Say now the king	mono	127:	
128:	(As he is clement if th' offender mourn)	J :	128: clement: merciful mourn: i.e. repent	
129:	Should so much come too short of your great trespass 11	MONO sl	129: come to short of: not match the full extent [of your crime] i.e. be too lenient	
130:	As merely to banish you—whither would you go? 12x	mono	130: but [FF] [MS]: ∞merely [VB] whether: ∞whither (OXFORD)	
131:	What country—by the nature of your error—11	J**	131: by: in view of error: moral defect	
132:	<u>Should give you harbor?</u> ^{5e > 4}	J	132: Should: would feel obligated to, would consent to Metre > epic caesura	
132:	Go you to France or Flanders ; 11		132:	
133:	To any German province ; Spain or Portugal ; 12	J	133:	
134:	Nay, anywhere that not adheres to England—11	J	134: not adheres to: (1) [of manners, speech, customs, etc.] is not in accord with > accords with∞ ,or (2) does not have friendly relations with	
135:	<u>Why, you must needs be strangers.</u> ^{7e > 6}	mono (J)	135: needs: of necessity Metre > epic caesura	
135:	Would you be pleased	mono J	135:	
136:	To find a nation of such barbarous temper, 12x	J	136:	
137:	That breaking out in hideous vi-o-lence, 11x (9-10)	J*	137: Metre > for the line to stay on the metre one word needs contracting [HID-yus]and another given its full value (quite common in Shakespeare) > [VI-o-lence]	
138:	Would not afford you an abode on earth?	J	138:	naturally 3 sybs
139:	Whet their detested knives across your throats?		139: Whet [HWET]: sharpen detested: detestable against [FF]: ∞across	
140:	Spurn you like dogs? and like as if that God	MONO sl-qk	140: Spurned: treated with contempt if: though Metre > trochee / iamb / iamb / iamb / iamb > the trochee slows down delivery of the first half, as does	
141:	<u>Ow'n'd</u> not, nor made not you? 6	mono	141: Owed [FF] [MS]: did not acknowledge as belonging to him > ∞Owned [VB] made: created	the long vowel sound of ‘Spurn’

3 B	REPETITION, SYNONYMS, SPEECH BUILD				ANTITHESSES, MODIFIERS	3 B
117:	Lift up for peace, and your unrev'rent knees	(J)	117:	against (116) v. for	117:	Lift up for peace, and your unrev'rent knees (J)
118:	Make them your feet to kneel to be forgiven ! 11 o		118:		118:	Make them your feet to kneel to be forgiven ! 11 o
119:	Tell me but this : ▼ what rebel captain—9 >11		119:		119:	Tell me but this : ▼ what rebel captain—9 >11
120:	As mutinies are like to hap—by his name 11x o	mono(J)	120:	∞ [FF]	120:	As mutinies are like to hap—by his name 11x o mono(J)
121:	Can still the rout? Who will obey a traitor? 11		121:		121:	Can still the rout? Who will obey a traitor? 11
122:	Or how can well that proclamation sound	(J)	122:		122:	Or how can well that proclamation sound (J)
123:	When there is no addition but 'a rebel' 11	(J)	123:		123:	When there is no addition but 'a rebel' 11 (J)
124:	To qualify a rebel? 7e > 6	(J)	124:	qualify > a fine example of a modifier – word or phrase that, in some	124:	To qualify a rebel? 7e > 6 (J)
124:	You'll put down strangers, (11 > 10)x		124:	way, modifies, qualifies, amplifies, quantifies a repeated	124:	You'll put down strangers, (11 > 10)x
125:	Kill them, cut their throats, possess their houses, (10 > 11)x		125:	word or its synonym (and thus needs pointing up)	125:	Kill them, cut their throats, possess their houses, (10 > 11)x
126:	And lead the majesty of law on leash o	(J)*	126:		126:	And lead the majesty of law on leash o (J)*
127:	To slip him like a hound. 6	mono qk (J)	127:		127:	To slip him like a hound. 6 mono qk (J)
127:	Say now the king	mono	127:		127:	Say now the king mono
128:	(As he is clement if th' offender mourn)	(J)	128:		128:	(As he is clement if th' offender mourn) (J)
129:	Should so much come too short of your great trespass 11	MONO sl	129:		129:	Should so much come too short of your great trespass 11 MONO sl
130:	As merely t' banish you—whith'r would you go? o	mono	130:	∞ [FF]	130:	As merely t' banish you—whith'r would you go? o mono
131:	What country—by the nature of your error—11	(J)**	131:		131:	What country—by the nature of your error—11 (J)**
132:	Should give you harbor? 5e > 4	(J)	132:		132:	Should give you harbor? 5e > 4 (J)
132:	Go you to France or Flanders ; 11		132:		132:	Go you to France or Flanders ; 11
133:	To any German province ; Spain or Portugal ; 12	(J)	133:		133:	To any German province ; Spain or Portugal ; 12 (J)
134:	Nay, anywhere that not adheres to England—11	(J)	134:		134:	Nay, anywhere that not adheres to England—11 (J)
135:	Why, you must needs be strangers. 7e > 6	mono (J)	135:		135:	Why, you must needs be strangers. 7e > 6 mono (J)
135:	Would you be pleased	mono (J)	135:		135:	Would you be pleased mono (J)
136:	To find a nation of such barb'rous temper, 11	(J)	136:		136:	To find a nation of such barb'rous temper, 11 (J)
137:	That breaking out in hideous vi-o-lence, 11x (9-10)	(J)*	137:	[HID-yus]	137:	That breaking out in hideous vi-o-lence, 11x (9-10) (J)*
138:	Would not afford you an abode on earth?	(J)	138:		138:	Would not afford you an abode on earth? (J)
139:	Whet their detested knives across your throats? o		139:	∞ [FF] [HWET]	139:	Whet their detested knives across your throats? o
140:	Spurn you like dogs? and like as if that God	MONO sl-qk	140:		140:	Spurn you like dogs? and like as if that God MONO sl-qk
141:	Own'd not, nor made not you? 6	mono	141:	∞ [FF]	141:	Own'd not, nor made not you? 6 mono

3 C	STATUS / MODES OF ADDRESS <i>inc.</i> YOU v. THOU SWITCHES		Trochees [DUM-di] & (possible) Spondees [DUM-DUM]		LONG VOWELS, TROCHEES, ALLITERATION & ASSONANCE	3 C
117:	Lift up for peace, and your unrev'rent knees	(♫)	117:		117: Lift up for peace, and your unrev'rent knees	(♫)
118:	Make them your feet to kneel to be forgiven ! ¹¹ °		118:		118: Make them your feet to kneel to be forgiven ! ¹¹ °	
119:	Tell me but this : ▼ what rebel captain— ^{9 > 11}		119:		119: Tell me but this : ▼ what rebel captain— ^{9 > 11}	
120:	As mutinies are like to hap—by his name ^{11x} °	mono ♫	120: ∞ [FF]		120: As mutinies are like to hap—by his name ^{11x} °	mono ♫
121:	Can still the rout? <u>Who will obey a traitor?</u> ¹¹		121:		121: Can still the rout? <u>Who will obey a traitor?</u> ¹¹	
122:	Or how can well that proclamation sound	♫	122:		122: Or how can well that proclamation sound	♫
123:	When there is no addition but 'a rebel' ¹¹	♫	123:		123: When there is no addition but 'a rebel' ¹¹ LE	♫
124:	<u>To qualify a rebel?</u> ^{7e > 6}	♫	124:		124: <u>To qualify a rebel?</u> ^{7e > 6}	♫
124:	You'll put down strangers, ^{(11 > 10)x}		124:		You'll put down strangers, ^{(11 > 10)x}	
125:	Kill them, cut their throats, possess their houses, ^{(10 > 11)x}		125:		Kill them, cut their throats, possess their houses, ^{(10 > 11)x}	
126:	And lead the majesty of law on leash °	♫*	126:		And lead the majesty of law on leash °	♫*
127:	<u>To slip him like a hound.</u> ⁶	mono qk ♫	127:		<u>To slip him like a hound.</u> ⁶	mono qk ♫
127:	Say now the king	mono	127:		Say now the king	mono
128:	(As he is clement if th' offender mourn)	♫	128:		(As he is clement if th' offender mourn)	♫
129:	Should so much come too short of your great trespass ¹¹	MONO sl	129:		Should so much come too short of your great trespass ¹¹	MONO sl
130:	As merely t' banish you —whith'r would you go? °	mono	130: ∞ [FF]		As merely t' banish you—whith'r would you go? °	mono
131:	What country—by the nature of your error— ¹¹	♫**	131:		What country—by the nature of your error— ¹¹	♫**
132:	<u>Should give you harbor?</u> ^{5e > 4}	♫	132:		<u>Should give you harbor?</u> ^{5e > 4}	♫
132:	Go you to France or Flanders ; ¹¹		132:		Go you to France or Flanders ; ¹¹	
133:	To any German province ; Spain or Portugal ; ¹²	♫	133:		To any German province ; Spain or Portugal ; ¹²	♫
134:	Nay, anywhere that not adheres to England— ¹¹	♫	134:		Nay, anywhere that not adheres to England— ¹¹	♫
135:	<u>Why, you must needs be strangers.</u> ^{7e > 6}	mono (♫)	135:		<u>Why, you must needs be strangers.</u> ^{7e > 6}	mono (♫)
135:	Would you be pleased	mono ♫	135:		Would you be plEAsed	mono ♫
136:	To find a nation of such barb'rous temper, ¹¹	♫	136:		To find a nation of such barb'rous temper, ¹¹	♫
137:	That breaking out in hideous vi-o-lence, ^{11x (9-10)}	♫*	137: [HID-yus]		That breaking out in hideous vi-o-lence, ^{11x (9-10)}	♫*
138:	Would not afford you an abode on earth?	♫	138:		Would not afford you an abode on earth?	♫
139:	Whet their detested knives across your throats? °		139: ∞ [FF] [HWET]		Whet their detested knives across your throats? °	
140:	Spurn you like dogs? and like as if that God	MONO sl-qk	140:		Spurn you like dogs? and like as if that God	MONO sl-qk
141:	<u>Own'd not, nor made not you?</u> ⁶	mono	141: ∞ [FF]		<u>Own'd not, nor made not you?</u> ⁶	mono

4 A	TEXT, VERSE LINE SYLLABLE COUNT, SPEECH HEADERS		GLOSSARY, PUNS, WORD SUBSTITUTIONS ♦ STAGE DIRECTIONS ♦ METRE, ELISION, PRONUNCIATION ♦ COMMENT	4 A
141:	Nor that the elements 12	mono (🎵)	141: elements: (1) the skies, the air; or (2) the four elements of the earth – earth, water, fire, air – from all things were believed to be made	
142:	Were not all appropriate to your comforts, 11(x)	:	142: appropriate: particularly assigned Metre > 5 trochees (unusual) > strictly speaking ‘appropriate’ should be elided to 3 sybs, but that would leave	
143:	But charter’d unto them? 6	🎵	143: charter’d: reserved as a privilege; exclusively licensed a 5 th foot trochee > the line will tolerate ‘appropriate’ being spoken unelided ACT	
143:	What would you think		143:	
144:	To be thus used? 4	mono	144:	
144:	This is the strangers’ case ;	mono	144:	
145:	And this your mountainish inhumanity. 11x	(🎵)	145: mountainish: barbarous; hugely overbearing > or, less probably, a form of “Mohammetanish,” implying un-Christian and hence merciless Metre > strictly-speaking ‘mountanish’ needs eliding to [MOUNT-nish] for the scan to scan ACT	

4 B	REPETITION, SYNONYMS, SPEECH BUILD				ANTITHESES, MODIFIERS	4 B
141:	Nor that the elements ¹²	mono (🎵)	141:		141:	Nor that the elements ¹² mono (🎵)
142:	Were not all appropriate to your comforts, ^{11x}		142:		142:	Were not all appropriate to your comforts, ^{11x}
143:	<u>But charter'd unto them?</u> ⁶	🎵	143:		143:	<u>But charter'd unto them?</u> ⁶ 🎵
143:	What would you think		143:		143:	What would you think
144:	<u>To be thus used?</u> ⁴	mono	144:		144:	<u>To be thus used?</u> ⁴ mono
144:	This is the strangers' case ;	mono	144:		144:	^{This} is the strangers' case ; mono
145:	<u>And this your mountainish inhumanity.</u> ^{11x}	(🎵)	145:	[MOUNT-nish]	145:	<u>And ^{this} your mountainish inhumanity.</u> ^{11x} (🎵)

4 C	STATUS / MODES OF ADDRESS <i>inc.</i> YOU v. THOU SWITCHES		Trochees [DUM-di] & (possible) Spondees [DUM-DUM]		LONG VOWELS, TROCHEES, ALLITERATION & ASSONANCE	4 C
141:	Nor that the elements ¹²	mono (♫)	141:		141:	Nor that the elements ¹² mono (♫)
142:	Were not all appropriate to <i>your</i> comforts, ^{11x}		142:		142:	Were not all appropriate to your comforts, ^{11x}
143:	But charter'd unto them? ⁶	♫	143:		143:	But charter'd unto them? ⁶ ♫
143:	What would <i>you</i> think		143:		143:	What would you think
144:	To be thus used? ⁴	mono	144:		144:	To be thus used? ⁴ mono
144:	This is the strangers' case ;	mono	144:		144:	This is the strangers' case ; mono
145:	And this <i>your</i> mountainish inhumanity. ^{11x}	(♫)	145:	[MOUNT-nish]	145:	And this your mountainish inhumanity. ^{11x} (♫)